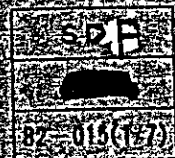
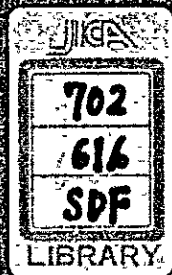


REPUBLIC OF BOLIVIA
BOLIVIAN NATIONAL RAILWAYS
RAILWAY REHABILITATION PROJECT, EASTERN LINE
(IPAS-ROBURE)

Instruction to Applicants for Preliminary Qualification

January, 1982

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
(JICA)



702
61.6
SDF
13653

REPUBLIC OF BOLIVIA
BOLIVIAN NATIONAL RAILWAYS
RAILWAY REHABILITATION PROJECT, EASTERN LINE
(IPIAS-ROBORE)

Instruction to Applicants for Preliminary Qualification

JICA LIBRARY



1030032[5]

January, 1982

JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY
(JICA)

国際協力事業団	
受入 期日 584.9.25	702
登録No. 09970	616
	SDF

INSTRUCTIONS TO APPLICANTS FOR PRELIMINARY QUALIFICATION

CONTENTS

	Page
I. INSTRUCTIONS TO APPLICANTS FOR PRELIMINARY QUALIFICATION	1
1. Object	1
2. Contents of Invitation	1
3. Funds Required for the Project	1
4. Outline of the Project	1
5. Preparation of Application for Preliminary Qualification	2
6. Submission of Application for Preliminary Qualification	2
7. Date and Hour for Completion of Preliminary Qualification	3
8. Return of Application	3
9. Compensation for Preparation and Submission of Application	3
10. Invitation to the Successful Applicants for Bidding	3
II. FORMS OF APPLICATION FOR PRELIMINARY QUALIFICATION	5
1. Application for Preliminary Qualification (Form 1)	7
2. Legal Document (Form 2)	8
3. Work Experience of Applicant (Form 3)	9
4. Financial Position (Form 4)	10
5. List of Specialists of the Applicant (Form 5)	11
6. Personal History of Specialists (Form 6)	12
7. Facilities and Equipment Owned by the Applicant and Expected to be Used in the Project (Form 7)	13
III. SUPPLEMENTARY DATA	15
1. Joint Performance Agreement (Data 1)	17
2. Invitation to Bidding (Data 2)	18

I. INSTRUCTIONS TO APPLICANTS FOR PRELIMINARY QUALIFICATION

1. Object

These instructions to bidders are intended to provide bidders for the contract relating to the execution of the Railway Rehabilitation Project with guidance in the preparation and submission of documents for preliminary qualification.

2. Contents of Invitation

- (a) Invitation number:
- (b) Title of project: Railway Rehabilitation Project, Eastern Line (Ipias – Robore)
- (c) Qualified applicants:
 - (i) First class construction enterprises formally registered in the Republic of Bolivia
 - (ii) Construction enterprises formally registered in other countries (in case of foreign enterprises)
- (d) Organ conducting preliminary Qualification and examining bid: The Tender Evaluation Committee established by the Republic of Bolivia
- (e) Organ with which the successful bidder should execute the contract: LA EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES (hereinafter referred to as ENFE)
- (f) Supervision of the project: ENFE
- (g) Language to be used: Spanish
- (h) Period of construction: Less than two and a half years.
- (i) Period of maintenance: One year from the completion of the project
- (j) Currency in which payment is made: Bolivian peso and U.S. dollar
- (k) Organ which answers questions and provides information: ENFE's secretariat of The Tender Evaluation Committee

3. Funds Required for the Project:

The project is raised by the Bolivian government

4. Outline of the Project

This project will be executed in order to restore the disaster-damaged section of the Eastern Line totalling 41,396 meters (between the point 346 K + 206 M from Santa Cruz where the line starts and the point 387 K + 602 M from the same starting point). The existing line runs from east to west in highlands 300 to 600 meters above sea level and at the foot of the Santiago mountain range which forms a watershed separating the Amazon water system in the north and the La Plata water system in the south.

The above-mentioned section of the line may be broadly divided into the following four subsections.

- (a) Subsections where the existing track will be restored. (Thirteen places totalling 33,495 meters)
- (b) Subsections where existing track will be replaced. (Five places totalling 4,901 meters)
- (c) Subsections where new track will be laid to replace existing track and where structures will be built at places where existing track is located. (Eight places totalling 3,000 meters)
- (d) Subsections where structures will be built below existing track without stopping train operation. (Sixteen places)

Mentioned below are the types and magnitudes of construction involved in the projects.

- (a) Cutting (47,000 cubic meters)
- (b) Banking (171,000 cubic meters)
- (c) Clearing and Grubbing of River-bed (109,000 cubic meters)
- (d) New construction of retaining walls (Two places)
- (e) New construction of Box culverts (Twenty one places totalling 366 meters)
- (f) New construction of bridges (Eleven places totalling 366 meters)

The laying, removal, transfer, maintenance and improvement of track incidental to the restoration construction and the transfer of existing communication cable will be executed by ENFE. With respect to 10 Box culverts and 5 Sewer culverts at the places where structures are to be build below existing track without stopping train operation, the temporary support of the existing track and the excavation and refilling of the structure will also be executed by ENFE. Trains and trolley used for construction purposes will be operated by ENFE.

This project includes the center line survey and geological survey of the sections of the existing, new and temporary tracks as well as the detailed designs of the structures to be built.

5. Preparation of Application for Preliminary Qualification

5.1 Composition of Application Forms for Preliminary Qualification

The application includes the following forms with necessary certificates attached.

- (a) Application for Preliminary Qualification (Form 1)
- (b) Legal Documents (Form 2)
- (c) Experience of Applicant (Form 3)
- (d) Financial Position (Form 4)
- (e) List of Specialists of the Applicant (Form 5)
- (f) Personal Histories of Specialists (Form 6)
- (g) Facilities and Equipment Owned by the Applicant and Expected to be Used in the Project (Form 7)

5.2 Application Forms

Forms to be used for application shall be those prescribed by law and only typewriting forms are acceptable.

5.3 Signature on Application

Application shall be signed by the legal representative of the bidder. The representative is required to affix his signature not only at the designated places but also in the lefthand side margin of each page of the application.

5.4 Corrections

Corrections inserted in application shall be certified with the initials of the legal representative of the bidder affixed in the righthand side margins of such corrections. Application with corrections inserted without initials are not acceptable.

6. Submission of Application for Preliminary Qualification

6.1 Labelling of the Envelope Enclosing Application

All application shall be submitted in a sealed envelope indicating the title of the project, name of the applicant, date of submission and the contents of the envelope.

6.2 Recipient of the Application Forms

The application shall be addressed to: LA SECRETARIA DE LA ASESORIA JURIDICA

DE ENFE, EDIFICIO ESTACION CENTRAL LA PAZ, BOLIVIA

6.3 **Number of Copies to be Submitted**
One original and two duplicate copies of the application forms shall be submitted; the original text supersedes the duplicates in cases where there is any difference among them.

6.4 **Closing Date for the Submission of Application**
The application shall be submitted by _____, 198____, and those arriving after the closing date will be returned to the related applicant unopened.

6.5 **Issue of Receipt**
ENFE's secretariate of the Tender Evaluation Committee will issue to the applicant a receipt for the application indicating the date on which the application is received.

7. **Date and Hour for Completion of Preliminary Qualification**

The preliminary Qualification will be completed at _____ a.m. (or p.m.) on _____, 198____.

8. **Return of Application**

The Application for preliminary Qualification will be returned to the related applicants within _____ days after the completion of Qualification if they request, except, however, that those submitted by the applicants who are picked out and invited to actually take part in the Bidding will be retained by the secretariat as an integral part of the Bidding Documents to be submitted.

9. **Compensation for Preparation and Submission of Application for Preliminary Qualification**

No applicants for preliminary Qualification are entitled to make any kind of claim for costs and expenses that may be incurred by the applicant in the preparation and submission of Application.

10. **Invitation to The Successful Applicants for Bidding**

Successful applicants for preliminary Qualification will be invited to bid for the project in accordance with Data 1.

1. The first part of the document is a list of names and addresses.

2. The second part of the document is a list of names and addresses.

3. The third part of the document is a list of names and addresses.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses.

5. The fifth part of the document is a list of names and addresses.

6. The sixth part of the document is a list of names and addresses.

7. The seventh part of the document is a list of names and addresses.

8. The eighth part of the document is a list of names and addresses.

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses.

10. The tenth part of the document is a list of names and addresses.

11. The eleventh part of the document is a list of names and addresses.

12. The twelfth part of the document is a list of names and addresses.

13. The thirteenth part of the document is a list of names and addresses.

14. The fourteenth part of the document is a list of names and addresses.

15. The fifteenth part of the document is a list of names and addresses.

**II. FORMS OF APPLICATION FOR
PRELIMINARY QUALIFICATION**



Form 1

Application for Preliminary Qualification

To: Messrs. _____, 198 _____

Gentlemen:

We would like to apply for preliminary qualification relating to the Railway Rehabilitation Construction Project, the Eastern Line (Ipias – Robore), and enclosed herewith are the required application for your examination.

We hereby declare that all particulars mentioned in this application are true and correct to the best of our belief.

Name of applicant _____	Name of witness _____
Signature _____	Signature _____
Name of signer _____	Name of signer _____
Position _____	Occupation _____
Address _____	Address _____

Legal Document

1. Name of the company _____
2. Incorporation of the company
 - (a) Date _____
 - (b) Country _____
3. Date of registration as construction company with the Department of Transportation, Communications and Civil Aviation in the case of Bolivian enterprises and the date of registration as construction company with the corresponding authorities in the case of foreign enterprises _____
4. Date of registration with the Bolivian Chamber of Construction (Bolivian enterprises only) _____
5. Type of incorporation of the company
 - Private company _____
 - Limited partnership company _____
 - Limited liability company _____
 - Joint stock company _____
 - Occasional Association _____
 - Other types of incorporation (Specify) _____
6. Head office: Address, telephone numbers and telex number _____
Branch office: Address of the branch office in Bolivia or a country nearest Bolivia _____
7. Name and position of the legal representative of the applicant or his proxy _____
8. This form shall be accompanied by the following documents.
 - (a) Certificate of registration as construction company issued by the Department of Transportation and Communications in the case of Bolivian enterprises and the certificate of registration as construction company issued by the corresponding authorities case of foreign enterprises
 - (b) Certificate of registration issued by the Bolivian Chamber of Construction (Applicable to Bolivian enterprises only)
 - (c) Joint performance agreement (Data 1) in case two or more companies apply for preliminary qualification as a group
 - (d) Certificate of taxable capacity and certificate relating to the ability to pay national and municipal taxes
 - (e) Latest balance sheet approved by the tax authorities
 - (f) Certificate issued by the Bolivian Board of Audit indicating that the applicant has not failed in the past to perform any agreement executed between the applicant and the Bolivian government
 - (g) Document certifying the right of representation of the applicant's signer

Work Experience of Applicant

1. Work experience in similar or other general projects

(a) List of completed projects

Type of project _____
Ordered by _____
Place of construction _____
Total contract amount _____
Starting date _____
Completion date _____

(b) Projects presently underway

Type of project _____
Ordered by _____
Place of construction _____
Total contract amount _____
Starting date _____
Scheduled completion date _____
Progress ratio _____

2. The following documents shall be attached to this form.

- (a) Certificate concerning technical capacity and performance issued by the Ministry of Transportation and Communications within three months prior to the closing date in case of Bolivian applicants and a certificate of similar kind issue by a similar organisation in country within three months prior to the closing date in case of foreign applicants.

Financial Position

1. All data relating to any bank loans to and bank guarantees for the applicant.
2. The business reports, balance sheets, profit and loss statements and statements of net profit distribution presented to the general meeting of shareholders of the company in the last three years together with the certificates of tax payment in its own country for the last three years.
3. These data shall be presented for the respective member companies if two or more companies apply for preliminary qualification as a group.

Form 5

List of Specialists of the Applicant

1. **Specialists of the applicant**

Name	Job	Form 6 Serial Number

2. **Specialists capable of giving recommendations on the project**

Name	Job	Form 6 Serial Number

This form shall be accompanied with personal histories based on Form 6 for all the above-mentioned specialists.

3. **Number of technical employees of the applicant**

Specialized filed	Number

Personal History of Specialists

1. Specialists

- (a) Name _____
- (b) Date of birth _____
- (c) Nationality _____

2. Education at university/college level

- (a) Name of the related university/college _____
- (b) Qualification acquired _____
- (c) Year of graduation _____
- (d) C.N.I. registration number (Bolivian specialists only) _____
- (e) Specialized field _____

3. Working experience

Years	Name of Employer	Job	Job Description

4. Other important matters

Date _____

Signature _____

Name of signer _____

Form 7

**Facilities and Equipment Owned by the Applicant
and Expected to be Used in the Project**

Performance Name of equipment	Model, output, capacity	Year of Manufacture	Country of origin	Present address	Condition	Purchase price	Quantity



III. SUPPLEMENTARY DATA

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Data 1

Joint Performance Agreement

The below-mentioned companies hereby apply jointly for preliminary qualification in connection with the Railway Rehabilitation Project of the Eastern Line (between Ipias and Robre).

If we, as a group, are accepted as a successful bidder, each of us will hold itself responsible for performing its own share of work in a satisfactory manner.

1. Member companies

Company A _____
Company B _____

2. Representing company

Company A _____

3. Share of construction work of each member company

Company A _____
Company B _____

Date _____

Name of Company A _____ Name of Company B _____

Signature _____ Signature _____

Name of signer _____ Name of signer _____

Position _____ Position _____

Data 2

Invitation to Bidding

To: Messrs. _____

Gentlemen:

As a result of the examination of the Application submitted by you, we have come to the conclusion that you are qualified as a bidder for the project. Please consider this letter as a formal invitation to the bidding.

1. Invitation number _____
2. Title of the project: Railway Rehabilitation Project, Eastern Line (Ipias ~ Robore)
3. Employer: ENFE
4. Supervisor: ENFE
5. Place where Bid Documents are obtainable: ENFE's secretariate of The Tender Evaluation Committee, EDIFICIO ESTACION CENTRAL LA PAZ, BOLIVIA

The amount: \$b _____

6. Submission of Bid Documents:

Closing date: _____ a.m. (or p.m.) on _____

Recipient: To be handed to ENFE's secretariate of the Tender Evaluation Committee

Date _____

The Tender Evaluation Committee

Signature _____

Name of signer _____

Position: Chairman of the Tender Evaluation Committee



JICA